

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LE CHÂTEAU DE CONSTANTINE

Maison de vacances et de convalescence  
accueille dames et couples pour des séjours de 8 jours  
à plusieurs mois.

Vous trouverez une ambiance sympathique et chaleureuse.

Le petit-déjeuner est servi en chambre – thé l'après-midi.

Prix par jour : chambre et pension complète de Fr. 50.– à Fr. 68.–

En été vous pourrez profiter du grand parc ombragé.

En hiver les prix sont avantageux et la maison est bien chauffée.

Fermeture annuelle du 1<sup>er</sup> novembre au 15 décembre.

Le Directeur Olivier VUILLE répond à vos appels

au 026 / 677 13 18

1587 CONSTANTINE

## Mousse synthétique Coupe sur mesure

### Mal assis, mal couché, mal luné?



### Fabrication et réfection

Coussins de fauteuil et canapé  
Placets de chaises  
Matelas adaptés de tous types  
Sur matelas moelleux  
Matelas pour lits d'enfant

SEYDOUX MOUSSE 022 734 28 43

rue des Gares 12 – 1201 Genève – [www.mousse.ch](http://www.mousse.ch)

Remise de 10% sur présentation de l'annonce

Lausanne  
**POMPES FUNÉBRES  
OFFICIELLES**  
DE LA VILLE DE LAUSANNE  
Beau-séjour 8 - Téléphone permanent:  
**021 315 45 45**

Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger  
Etablissement de convention pour obsèques futures



## Venez à Béthel

### Blonay, VD

Nous aimons veiller au bien-être de nos hôtes en vouant un soin  
tout particulier à leurs besoins et à leur confort.

Demandez nos conditions particulières en appelant le  
021 943 06 17.

Consultez notre site Internet: [www.maisondebethel.ch](http://www.maisondebethel.ch)  
ou, mieux encore, rendez-nous visite, **chemin du Lacuez 4.**

A bientôt.

**Jean-Michel et Isabelle Barras**, directeurs.

## Montez...Descendez les escaliers à volonté!



un lifft d'escaliers est la  
solution sûre

pratique pour des  
décennies

s'adapte facilement à  
tous les escaliers

monté en un jour  
seulement



**HERAG AG**

Tramstrasse 46,  
8707 Uetikon am See

**Tel. 01 / 920 05 04**

Veuillez m'envoyer la documentation

Je désire un devis estimatif des coûts

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

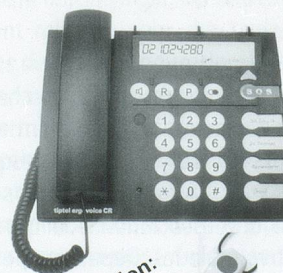
F/01-004

## Le téléphone sécurité pour les personnes âgées

De plus en plus de personnes âgées vivent seules et craignent une  
chute, un malaise, une agression et ne peuvent appeler à l'aide.

Grâce au nouveau téléphone **TIPTEL ERGOVOICE** ces personnes  
pourront obtenir confort et sécurité. Cet appareil dispose  
des avantages suivants :

- ▶ Grandes touches éclairées
- ▶ Grand écran éclairé
- ▶ Touche d'amplification
- ▶ Signalisation visuelle des appels par lampe flash
- ▶ Volume du combiné réglable pour l'utilisation avec un appareil auditif
- ▶ Composition automatique de 9 numéros via l'**émetteur portable** étanche (à porter autour du cou ou au poignet)
- ▶ Très simple d'utilisation
- ▶ Location Fr. 25.– par mois ou vente Fr. 649.–



En location:

**25.–**  
par mois  
min 6 mois

**Cet appareil a été conçu pour sécuriser les personnes âgées et rassurer leurs familles qui pourront être jointes en tout temps.**

**JMR**  
télécommunication

Boulevard de Grancy 2 Tel. 021 616 92 32  
1006 Lausanne Web: [www.jmr.ch](http://www.jmr.ch)